

Akin Gump

STRAUSS HAUER & FELD LLP

Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



Ноябрь 2016

Поделиться этой страницей



中文 >

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ >

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Новости в сфере борьбы с коррупцией

- [Компания JPMorgan достигла соглашения об урегулировании нарушений, допущенных ее дочерней компанией в Китае при найме сотрудников](#)
- [Компания Rio Tinto раскрывает информацию о внутреннем расследовании выплаты в размере 10,5 млн. долларов США](#)
- [Компания Teva Pharma зарезервировала 520 млн. долларов США для урегулирования нарушений FCPA](#)
- [Китайский банк Agricultural Bank of China оштрафован Департаментом финансовых услуг Нью-Йорка за нарушение антикоррупционного законодательства](#)
- [SEC опубликовало «Предупреждение о рисках», в котором предупредило инвестиционных консультантов и брокеров о необходимости выполнения требований в отношении осведомителей](#)
- [Всемирный банк включил в «черный список» 16 компаний и лиц](#)

Обеспечение выполнения правил экспортного контроля и санкций

- [Сервисная компания достигла соглашения об урегулировании нарушений кубинских, иранских и суданских санкций](#)
- [Гражданин Ирана признан виновным в сговоре с целью экспорта подлежащих экспортному контролю товаров из США в Иран](#)

Новости в сфере экспортного контроля и применения санкций

- [Управление OFAC включило шесть российских законодателей в Список лиц особых категорий и запрещенных лиц в рамках Программы санкций в отношении Крыма](#)
- [Бюро BIS внесло изменения в эмбарго на поставку оружия в отношении четырех стран и признало присоединение Индии к Режиму контроля ракетных технологий \(РКРТ\)](#)
- [Министерство юстиции учреждает Программу добровольного раскрытия информации об уголовных нарушениях экономических санкций и правил экспортного контроля США](#)
- [Вице-президент Всемирного банка опубликовал годовой отчет за финансовый 2016 год](#)
- [Отчет Akin Gump о ситуации после выборов 2016](#)

Глобальные следственные ресурсы

- Предупреждение клиентов: [Вице-президентство Всемирного банка опубликовало годовой отчет за финансовый 2016 год](#)
- Предупреждение клиентов: [Министерство юстиции учреждает Программу добровольного раскрытия информации об уголовных нарушениях экономических санкций и правил экспортного контроля США](#)
- Предупреждение клиентов: [Отчет Akin Gump о ситуации после выборов 2016](#)
- [Блог AG Trade Law](#)
- [Наши выступления и публикации](#)

Компания JPMorgan достигла соглашения об урегулировании нарушений, допущенных ее дочерней компанией в Китае при найме сотрудников

17 ноября 2016 года компания JPMorgan Chase & Co. (JPMC) заключила с Министерством юстиции США (DOJ) Соглашение об отказе от судебного преследования, а Комиссия по ценным бумагам и биржам США (SEC) и Федеральная резервная система США (FRB) издали административные приказы о запрещении продолжения противоправных действий, в связи с обвинениями JPMorgan Securities (Asia Pacific) Limited (JPMorgan APAC), - дочерней компании JPMC, главный офис которой находится в Гонконге, и которая полностью принадлежит JPMC, в нарушении антикоррупционных положений Закон США «О борьбе с коррупцией со стороны физических и юридических лиц-резидентов США на территории иностранных государств» (FCPA).

По следственным данным в период с 2006 по 2013 год банкиры JPMorgan APAC ненадлежащим образом нанимали или брали на стажировку сотрудников в целях оказания влияния на старших должностных лиц на клиентов, в том числе на китайские государственные предприятия с целью получить контракты для компании. Следствие также утверждает, что такой найм имел место, несмотря на учреждение компанией JPMC процесса обзора соответствия найма для проверки кандидатов на работу, рекомендованных компании клиентами, потенциальными клиентами и/или государственными служащими. Тем не менее, следствие также утверждает, что банкиры и обслуживающий персонал JPMorgan APAC регулярно указывали неточную, вводящую в заблуждение и неправдивую информацию в анкетах в рамках проверки кандидатов JPMC, чтобы скрыть подразумеваемое несоответствие в процессе найма.

Компания JPMC согласилась выплатить более 260 млн. долларов США в рамках урегулирования нарушений (в том числе уголовный штраф в размере 72 млн. долларов США; 105 507,668 долларов США в качестве штрафа, изымаемого в доход государства, и 25 083,737 долларов США в качестве процентов за период до вынесения судебного решения Комиссии по ценным бумагам и биржам США (SEC), а также 61 932,500 долларов США в рамках погашения штрафных санкций перед FRB). Пресс-релиз и Соглашение об отказе от судебного преследования Министерства юстиции размещены [здесь](#), пресс-релиз и приказ SEC находятся [здесь](#), а пресс-релиз и приказ FRB, - [здесь](#).

Если хотите узнать больше, смотрите публикацию в *The New York Times* [здесь](#) и в *The Wall Street Journal* [здесь](#).

Компания Rio Tinto раскрывает информацию о внутреннем расследовании выплаты в размере 10,5 млн. долларов США

8 ноября 2016 года компания Rio Tinto подала Форму 6-К (можно ознакомиться [здесь](#)), подтвердив, что уведомила органы власти Соединенного Королевства и США о том, что ведет расследование в отношении выплаты в размере 10,5 млн. долларов США, сделанную в 2011 году консультанту по горнорудному проекту Simandou в Гвинее. Правительство Гвинеи частично отозвало права Rio Tinto на проект Simandou в 2008 году по причине низкой производительности, но впоследствии эти права были вновь переданы компании в 2011 году. Компания также начала процесс уведомления соответствующих органов власти в Австралии.

Компания Rio Tinto узнала о выплате из электронного письма, полученного в августе 2016 года и начала расследование. Выплата, сделанная в рамках соглашения об оказании «консультационных услуг», была перечислена консультанту, который тесно связан с высокопоставленными государственными служащими из правительства Гвинеи, и была утверждена тогдашним генеральным директором Rio Tinto Томом Альбанезе. В результате расследования на сегодняшний день уволены Руководитель компании по вопросам энергетики и полезных ископаемых Алан Дэвис и также Руководитель по нормативно-правовым вопросам Дебра Валентина. Компания Rio Tinto продала свою 46,6% долю в проекте Simandou в октябре 2016 года и заявила, что намерена в полной мере сотрудничать с запросами всех властей в этом отношении.

Если хотите узнать больше, смотрите публикацию в *The Wall Street Journal* [здесь](#) и Блог FCPA [здесь](#).

Компания Teva Pharma зарезервировала 520 млн. долларов США для урегулирования нарушений FCPA

15 ноября 2016 года компания Teva Pharmaceutical Industries Ltd. подала Форму 6-К (можно ознакомиться [здесь](#)), указав, что зарезервировала 520 млн. долларов США для урегулирования расследования, которое проводит Министерство юстиции США и SEC в отношении нарушений Закона FCPA в России, Мексике и Украине в период с 2007 по 2013 год. В 2014 году компания ранее подала форму 6-К (можно ознакомиться [здесь](#)), заявив, что филиалы, в отношении которых ведется расследование, «предоставили местным властям неточную или измененную информацию о маркетинговых или рекламных методах «и что такие методы» могут вырасти до уровня нарушений FCPA и/или нарушений местного законодательства».

Если хотите узнать больше, смотрите Блог FCPA [здесь](#) и публикацию в The Wall Street Journal 2015 [здесь](#).

Китайский банк Agricultural Bank of China оштрафован Департаментом финансовых услуг Нью-Йорка за нарушение антикоррупционного законодательства

4 ноября 2016 года Департамент финансовых услуг Нью-Йорка (DFS) издал Приказ (можно ознакомиться [здесь](#)) в отношении Нью-Йоркского отделения банка Agricultural Bank of China (далее «Банк») в связи с обвинениями в том, что банк нарушил антикоррупционное законодательство штата Нью-Йорка.

Приказ буквально «наступает на пятки» расследованию DFS в отношении увеличения Банком расчетных операций в долларах США после получения указания от DFS в 2013 году не увеличивать такие операции до улучшения механизма обеспечения нормативно-правового соответствия. Расчетные операции в долларах США предполагают преобразование платежей по поручению клиентов в доллары США из иностранной валюты. В дополнение к значительному увеличению количества расчетных операций в долларах США в 2014 и 2015 годах, Банк запретил Руководителю по вопросам нормативно-правового соответствия выполнять свои обязанности по расследованию и сообщать о подозрительной деятельности, связанной с расчетными операциями в долларах США с участием сторон из Китая, России, Йемена, Ирана и Афганистана. По данным DFS, клиент из Афганистана тесно связан с сетью наркоторговцев, а получателем по иранским сделкам оказалась сторона, на которую распространяется действие санкций. Руководитель по вопросам нормативно-правового соответствия и большая часть сотрудников отдела нормативно-правового соответствия в конечном итоге подали в отставку в знак протеста против ограничений, введенных Банком.

DFS пришел к выводу, что усилия Банка в части уклонения от регулятивного надзора заключались в отправке зашифрованных сообщений через систему Сообщества всемирных межбанковских финансовых телекоммуникаций (Society of Worldwide Interbank Financial Telecommunication - SWIFT), которая позволяет сотрудникам отдела нормативно-правового соответствия Банка проверять сделки в целях обеспечения их соответствия требованиям по борьбе с отмыванием денег, требованиям Управления по контролю за иностранными активами (OFAC), а также требованиям DFS и других регулирующих органов. Банк согласился выплатить штраф в размере 215 млн. долларов США и нанять независимого контролера.

Если хотите узнать больше, смотрите публикацию в *The Financial Times* [здесь](#) и в The Wall Street Journal [здесь](#).

SEC опубликовало «Предупреждение о рисках», в котором предупредило инвестиционных консультантов и брокеров о необходимости выполнения требований в отношении осведомителей

24 октября 2016 года Управление проверки и контроля соответствия при Комиссии по ценным бумагам и биржам США (далее «Управление») опубликовало «Предупреждение о рисках», в котором сообщает, что при контроле выполнения правила 21F-17, которое запрещает любой компании или лицу препятствовать возможности лица сообщать непосредственно SEC о возможных нарушениях законодательства о ценных бумагах, Управление будет брать во внимание ряд документов, в том числе «инструкции по нормативно-правовому соответствию, кодексы этики, трудовые договоры, а также соглашение об условиях расторжения договора найма» в целях выявления положений, которые могут нарушать Правило 21F-17.

В частности, к положениям, которые нарушают Правило 21F-17, относятся положения, которые (1) ограничивают виды информации, которые сотрудник может передать в SEC; (2) требуют от увольняющихся сотрудников отказаться от своего права на денежную компенсацию в рамках любого правительственного расследования, в том числе, связанную с уведомлением о нарушениях; (3) требуют от сотрудников подтвердить, что они не оказывали содействие в рамках какого-либо расследования с участием работодателя; и (4) требуют от сотрудников известить о или получить согласие от работодателя для раскрытия конфиденциальной информации SEC.

Предупреждение о рисках SEC усматривается целесообразным, учитывая недавние следствия над компаниями на предмет их отношения к осведомителям. Ознакомиться с Предупреждением о рисках SEC можно [здесь](#).

Всемирный банк включил в «черный список» 16 компаний и лиц

В ноябре Всемирный банк включил в «черный список» 16 юридических и физических лиц, в том числе пять лиц было добавлено в порядке встречного лишения прав другими Многосторонними банками развития в соответствии с Соглашением о взаимном признании лишения прав от 2010 года (можно ознакомиться [здесь](#)). Из оставшихся субъектов лишенных прав, Всемирный банк опубликовал подробности только о четырех:

- Компания Honeyomar Ventures Ltd. обвиняется в предоставлении неправдивой аудированной финансовой отчетности в своей заявке на участие в тендере на два финансируемых Всемирным банком инфраструктурных проекта в Нигерии (отстранена на 18 месяцев)
- Компания Zarcus Construction Nig. Ltd., обвиняется в предоставлении неправдивой аудированной финансовой отчетности в заявке на участие в тендере на выполнение контрактов в рамках проекта по управлению эрозией и водоразделом и второго проекта доступа в сельские районы и мобильности в Нигерии

- (отстранена на два года)
- Компания Geoambiente Sensoramiento Remoto Ltd. обвиняется за подделывание подписи одного из предлагаемых членов команды в резюме, представленном в своей заявке (а также в том, что не уведомила правительство, что этот член команды не принимает участие в проекте) на участие в тендере и в ходе переговоров о контракте в рамках финансируемого Всемирным банком проекта по обеспечению биологического разнообразия в штате Рио-Гранде-ду-Сул в Бразилии (отстранена на 13 месяцев)
 - Компания SFC Umwelttechnik GmbH обвиняется в мошеннических действиях в рамках проекта по подготовке и техническому содействию во Вьетнаме и проекта строительства инфраструктуры в Дананг во Вьетнаме (отстранена на 15 месяцев).

Пресс-релизы Всемирного банка по поводу отстранения таких компаний размещены [здесь](#) (Honeyomar), [здесь](#) (Zarcus и Geoambiente) и [здесь](#) (Umwelttechnik). «Черный список» Всемирного банка приведен [здесь](#).

[Вернуться наверх.](#)

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И САНКЦИЙ

Сервисная компания достигла соглашения об урегулировании нарушений кубинских, иранских и суданских санкций

14 ноября 2016 г. Управление по контролю за иностранными активами (далее «OFAC») Министерства финансов США объявило о том, что корпорация National Oilwell Varco, Inc. (NOV), зарегистрированная в соответствии с законодательством штата Делавэр, и две ее дочерних компании согласились выплатить 5 976,028 долларов США в рамках урегулирования потенциальных нарушений американских санкций в отношении Кубы, Ирана и Судана. Согласно уведомлению на сайте OFAC, предполагаемые нарушения происходят из нескольких сделок, заключенных NOV и ее дочерними предприятиями в период с 2002 по 2009 год, в рамках которых была осуществлена продажа и/или экспорт товаров или услуг в указанные выше страны. Урегулирование OFAC произошло одновременно с заключением соглашения между NOV и Бюро промышленности и безопасности (BIS) Министерства торговли США и соглашения об отказе от преследования в судебном порядке с прокуратурой Южного округа штата Техас, США. OFAC считает, что урегулирование спора возможно при условии выплаты NOV штрафа в размере 25 млн. долларов США в соответствии с соглашением об отказе от преследования в судебном порядке.

При определении штрафа управление OFAC брало во внимание несколькоотягчающих и смягчающих факторов в соответствии с Руководством по обеспечению соблюдения экономических санкций. Что касается отягчающих факторов, управление OFAC определило, что действия NOV были неосторожными с полным осознанием последствий; старшие менеджеры знали или имели основания знать о потенциальных нарушениях санкций; действия нанесли ущерб программе санкций США; NOV является большой, сложной мультинациональной корпорацией, в которой отсутствует эффективная программа обеспечения нормативно-правового соответствия. Что касается смягчающих обстоятельств, управление OFAC взяло во внимание, что компания NOV не допускала каких-либо нарушений в течение предыдущих пяти лет, при этом компания NOV сотрудничала в рамках расследования OFAC и прилагала усилия по восстановлению своей программы нормативно-правового соответствия и внедрению усовершенствований в программу.

Для получения дополнительной информации см. уведомление [OFAC](#).

Гражданин Ирана признан виновным в сговоре с целью экспорта подлежащих экспортному контролю товаров из США в Иран

27 октября 2016 года Министерство юстиции США заявило о том, что Мансур Могтадери Заде, гражданин Ирана, признан виновным в сговоре с целью экспорта подлежащих экспортному контролю товаров в Иран без лицензии. Согласно пресс-релизу Министерства юстиции, начиная с 2005 года Заде принимал участие в многочисленных сговорах с целью экспорта продукции в Иран. После того, как BIS задержало одну из таких поставок в 2007 году, был издан приказ о временном отказе (TDO) в отношении Заде (псевдоним), который запрещает ему участвовать в экспортной деятельности США с участием товаров из США. Заде впоследствии нарушил такой приказ и продолжил экспортировать в Иран различные товары, в том числе резину, герметик, краски, пневматическую смазку, клей для пленок, полиуретановое покрытие и растворители. Заде грозит до 57 месяцев тюремного заключения и потенциальный штраф в размере до 200 000 долларов США.

Подробности читайте в [пресс-релизе](#) Министерства юстиции США.

[Вернуться наверх.](#)

Управление OFAC включило шесть российских законодателей в Список лиц особых категорий и запрещённых лиц в рамках Программы санкций в отношении Крыма

14 ноября 2016 года управление OFAC добавило шесть российских законодателей, представляющих Крым и Севастополь в российском парламенте, в Список лиц особых категорий и запрещённых лиц (далее «список SDN») в рамках Программы санкций в отношении Крыма, в соответствии с правительственным распоряжением 13660. По данным пресс-релиза OFAC, санкции приняты в поддержку усилий США по достижению дипломатического решения конфликта в Украине и приведению в соответствие санкций США с аналогичными санкциями, принятыми Европейским союзом.

Подробности читайте в [пресс-релизе](#) OFAC.

Бюро BIS внесло изменения в эмбарго на поставку оружия в отношении четырех стран и признало присоединение Индии к Режиму контроля ракетных технологий (РКРТ)

4 ноября 2016 года бюро BIS издало окончательное постановление о внесении изменений в Правила экспортного контроля (EAR), а именно об удалении положений, касающихся эмбарго на поставку вооружения в отношении Кот-д'Ивуара, Либерии, Шри-Ланки и Вьетнама. Поправки гармонизируют Правила EAR с Международными правилами торговли оружием (ITAR), резолюциями Совета Безопасности ООН, актами Конгресса и решениями Государственного секретаря. Поправки также признают Индию членом Режима контроля ракетных технологий (РКРТ).

Для получения дополнительной информации смотрите уведомление BIS и окончательное постановление в [Федеральном реестре](#).

Министерство юстиции учреждает Программу добровольного раскрытия информации об уголовных нарушениях экономических санкций и правил экспортного контроля США

В прошлом месяце Министерство юстиции создало официальную программу добровольного раскрытия информации об уголовных нарушениях экономических санкций и правил экспортного контроля США и выпустило руководство по сотрудничеству и реабилитации для компаний, которые столкнулись с потенциальными уголовными нарушениями правил экспортного контроля и санкций США. Эта программа содержит руководство для компании по раскрытию информации о потенциально умышленных нарушениях Министерству юстиции, чтобы начать сотрудничать с агентством. Такое раскрытие информации Министерству юстиции осуществляется в дополнение к раскрытию информации в других соответствующих органах, например, в Директорат по контролю оборонной торговли, бюро BIS или управление OFAC. Преимущества такого раскрытия включают в себя право на значительное снижение штрафа, пени и конфискации; возможность заключения соглашения об отказе от судебного преследования; сокращенный период контролируемого соблюдения; а также возможность избежать независимого управляющего.

Для углубленного анализа нового Руководства, смотрите [Предупреждение Akin Gump по международной торговле](#) от 16 ноября 2016 года.

Вице-президент Всемирного банка опубликовал годовой отчет за финансовый 2016 год

В прошлом месяце вице-президент (INT) Всемирного банка («Банк») опубликовал годовой отчет за 2016 финансовый год (далее «Отчет»). В Отчете INT указана информация о деятельности Банка по борьбе с мошенничеством, коррупцией и другие санкции в рамках финансируемых Банком проектов по обеспечению соблюдения санкций в предыдущем финансовом году. Эти меры по обеспечению соответствия предполагают расследования обвинений в нарушении санкций со стороны фирм, физических лиц, агентов и сотрудников банка, в том числе введение санкций. Отчет является полезным документом, который предоставляет сторонам контрактов, финансируемых Банком, информацию о процессе расследования и санкциях Банка, а также о приоритетах в части расследований и обеспечительных мер, запланированных на предстоящий год.

Для углубленного анализа Отчета, смотрите [Предупреждение Akin Gump по международной торговле](#) от 17 ноября 2016 года.

Отчет Akin Gump о ситуации после выборов 2016

Результаты президентских выборов в США имеют историческое значение и повлекут за собой значительные экономические, политические, правовые и социальные последствия. Избранный президент Трамп заявил, что будет вносить обширные изменения в различные регулирующие секторы, в том числе в сфере международной торговли, здравоохранения, энергетики и окружающей среды. Пожалуйста, ознакомьтесь с [Отчетом Akin Gump о ситуации после выборов 2016 для получения информации о возможных изменениях](#).

[которые можно ожидать от новой администрации Трампа.](#)

[Вернуться вверх.](#)

НАШИ ВЫСТУПЛЕНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ

В понедельник 5 декабря Akin Gump проведет программу непрерывного юридического образования для штатных юристов на тему «Передовой опыт в случае расследования SEC», который будет представлен [Петером Альтманом](#) в Офисе Akin Gump в Нью-Йорке. Если вы хотите посетить программу, напишите Флору Гонсалесу по адресу fgonzalez@akingump.com.

Если вы хотите пригласить юристов фирмы Akin Gump выступить перед вашей компанией или группой юристов на тему соблюдения антикоррупционного законодательства, нормативно-правового соответствия, кибербезопасности, правоприменения и политики, а также по иным темам, связанным с международными расследованиями и соблюдением норм и правил, свяжитесь с Мэнди Уорфилд по электронной почте mwarfield@akingump.com или по телефону +1 202-887-4464.

[Вернуться вверх.](#)

Контакты

Для получения дополнительной информации о заметках в «Красном бюллетене» обращайтесь к следующим лицам и источникам.

[Пол В. Батлер](#) по номеру 202-887-4069 или по почте pbutler@akingump.com или [Кристиану Дэвису](#) по номеру 202-887-4529 или по адресу chdavis@akingump.com.

Контактные данные юристов, практикующих в данной сфере деятельности, вы найдете [здесь](#).

Раздел «Красного бюллетеня», посвященный новостям в сфере борьбы с коррупцией, редактировал [Стенли Вудворд](#).

Разделы, посвященные новостям в сфере экспортного контроля и применения санкций, редактировали [Йоханн Штраусс](#) и Сина Кимаглар, юрисконсульт.

Перевод «Красного бюллетеня» на китайский и русский языки выполняется с задержкой. Для просмотра переводных выпусков см. ссылки выше и приведенные ниже ссылки на архив выпусков.

«Красный бюллетень» является ежемесячным изданием фирмы Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

[Архив выпусков](#) • [Архив выпусков на китайском языке](#) • [Архив выпусков на русском языке](#) • [Подписаться на «Красный бюллетень»](#)

www.akingump.com



© 2016 Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP. Все права защищены. Реклама юридических услуг. Настоящий документ распространяется исключительно в информационных целях; он не представляет собой юридические рекомендации и не должен использоваться в качестве таковых. Требование об уведомлении в соответствии с Информационным письмом 230 Налогового управления США: Настоящее сообщение не представляет собой заключение специалистов, как оно трактуется в Информационном письме 230 Министерства финансов США. Поэтому мы обязаны проинформировать вас о том, что вы не можете полагаться на любые содержащиеся в настоящем сообщении рекомендации в отношении налогов с целью избежания штрафов за неуплату налогов по федеральному законодательству США. Кроме того, любые содержащиеся в настоящем сообщении налоговые рекомендации не должны использоваться для продвижения сделки, рекламы или предоставления рекомендаций по заключению сделки другому лицу. Юристы лондонского офиса предоставляют юридические услуги от имени компании Akin Gump LLP, ведя практику под названием Akin Gump Strauss Hauer & Feld. Akin Gump LLP — это товарищество с ограниченной ответственностью в Нью-Йорке, зарегистрированное и управляемое Управлением по регулированию деятельности солиситоров (номер 267321). Список партнеров можно проверить на восьмом этаже, Ten Bishops Square, London E1 6EG. Адвокаты в гонконгском офисе оказывают юридические услуги через Akin Gump Strauss Hauer & Feld, — юридическую фирму, деятельность которой регламентируется Ассоциацией юристов Гонконга. Фирма зарегистрирована по адресу: Units 1801-08 & 10, 18th Floor Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Central, Hong Kong. Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP — товарищество с ограниченной ответственностью, образованное в соответствии с законодательством штата Техас, США, действующее в рамках законодательства и нормативных актов различных юрисдикций, как внутри, так и за пределами Соединенных Штатов. Офис в Пекине является представительством компании Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

[Обновить](#) настройки | [Подписаться](#) на список рассылки | [Переслать](#) другу | [Отписаться](#) от списка рассылки | [Просмотреть](#) почтовые адреса